

L'ODYSSEE de Homère (Texte adapté)

Télémaque reconnaît son père – 1^{ère} partie

Athéna rend visite à Télémaque et lui dit d'aller à la cabane du porcher dès le lever du jour. Télémaque obéit à ses ordres. A l'aube, il attache ses sandales et se dirige à grands pas vers la maison où vit son fidèle porcher.



A l'approche de Télémaque, les chiens ne poussent pas un aboiement, mais sautent autour de lui en frétilant de la queue. Ulysse entend les pas du nouveau venu et voit les chiens lui faire fête. Il crie à son compagnon : « Voici venir quelqu'un que vous connaissez sûrement bien, car les chiens frétilent de la queue. » Le porcher accueille son jeune maître avec autant d'affection que s'il avait été son fils. Télémaque accepte avec plaisir un siège dans la cabane et partage le repas des deux hommes. Quand ils ont terminé, Télémaque dit au porcher : « D'où vient ton hôte ? Quel navire l'a amené ? Il n'est sûrement pas venu à pied à Ithaque. »

mains. »

« Eumée, dit le jeune Télémaque, comment puis-je emmener cet étranger au palais, pour le faire insulter par ces prétendants ? Il est difficile à un seul homme de résister à une foule. »

« Tu me permettras de dire un mot, répond Ulysse. Sûrement n'as-tu pas l'intention de laisser continuer ce scandale dans ta propre maison. Si j'étais le fils d'Ulysse, ou Ulysse lui-même revenu de ses voyages, je ferais regretter à ces prétendants toutes les actions qu'ils commettent. »

« Eh bien ! dit Télémaque, l'issue est entre les mains des dieux. »

« Mon enfant, dit Eumée, il dit qu'il est exilé de Crète. Je le remets entre tes

Télémaque reconnaît son père (1^{ère} partie) – Étude de texte

1 Réponds aux questions :

α Comment réagissent les chiens d'Eumée lorsque Télémaque arrive chez lui ?

.....

α Comment le porcher accueille-t-il Télémaque ?

.....

α Pourquoi Télémaque ne veut-il pas ramener le vagabond dans son palais ?

.....

α Qu'est-ce que le vagabond dit alors à Télémaque ?

.....

2 Trouve un synonyme pour les mots suivants :

α une sandale :

α frétiller :

α un hôte :

3 Cherche dans le dictionnaire la définition du mot suivant :

α « exiler » :

.....

4 Réécris les phrases suivantes en fonction du pronom donné :

α Télémaque obéit aux ordres d'Athéna et se dirige chez le porcher.

→ Vous

.....

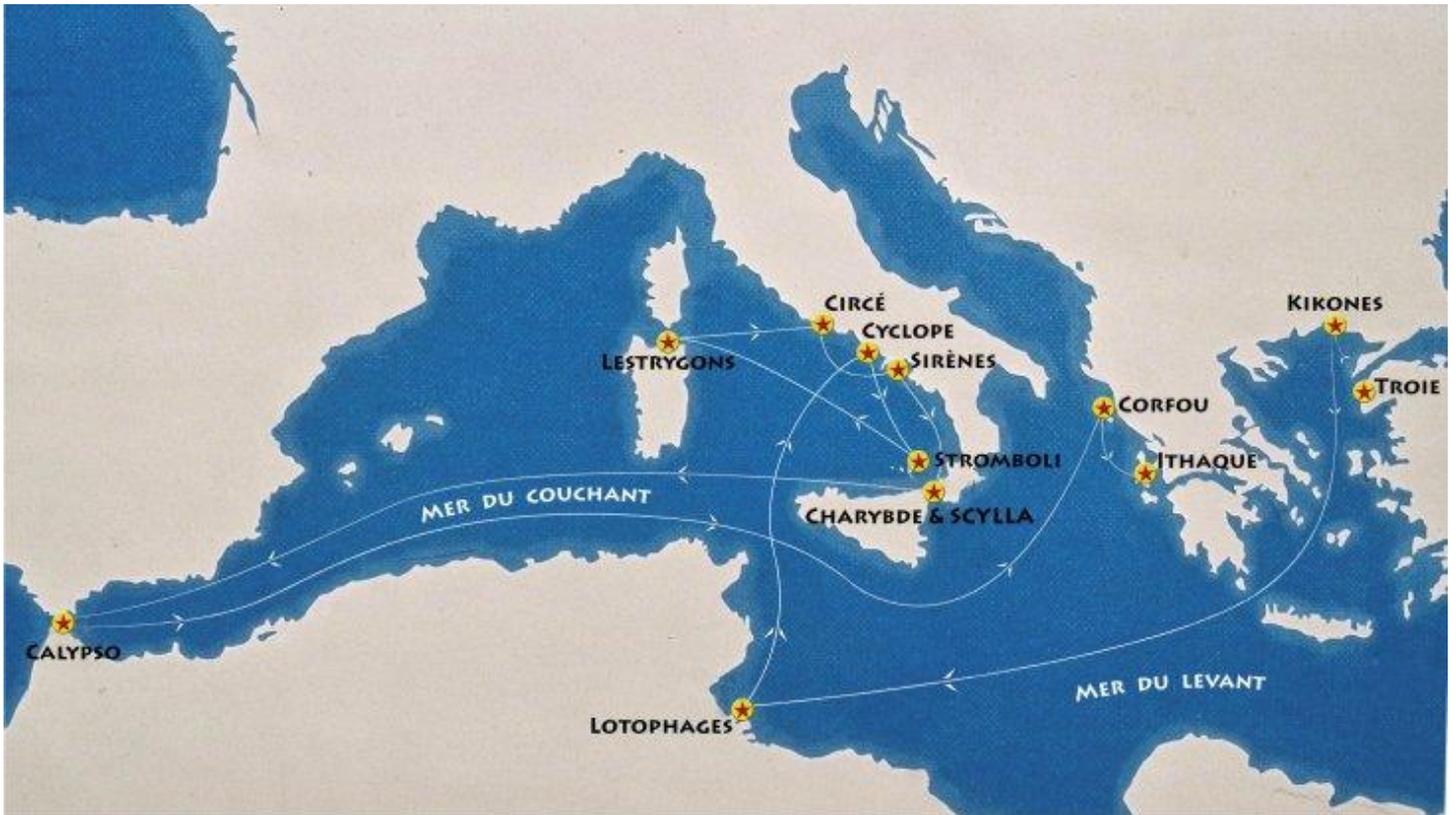
α Les chiens ne poussent pas d'aboiements, mais sautent en frétilant de la queue.

→ Tu

α Télémaque accepte un siège et partage le repas des deux hommes.

→ Ils

5 Sur la carte du voyage d'Ulysse suivante, fais une croix en bleu à l'endroit où se situe la France aujourd'hui et en rouge là où se situe l'île de Crète :



α Dans quel pays se situe l'île de Crète aujourd'hui ? →

L'ODYSSEE de Homère (Texte adapté)

Télémaque reconnaît son père – 2^{ème} partie

Athéna regarde Eumée quitter la ferme. Elle pense alors qu'il est temps qu'Ulysse se fasse reconnaître de Télémaque. Aussi elle parle silencieusement à Ulysse, lui disant :

« Confie ton secret à Télémaque. Vous serez deux alors à réfléchir à la perte des prétendants. »

Athéna le touche de sa baguette d'or, et son manteau et sa tunique resplendissent comme s'ils étaient neufs. Ulysse reprend sa haute taille et sa stature musclée ; ses joues se remplissent, sa barbe et ses cheveux brillent. Télémaque voit cette transformation et détourne les yeux rapidement, craignant que ce ne soit un dieu.

Mais Ulysse le rassure : « Je ne suis pas un dieu, mais ton propre père. Athéna nous a réunis pour que nous réfléchissions à la meilleure manière de régler leur compte à nos ennemis. »

« Tout seuls ! s'écria Télémaque. J'ai souvent entendu parler, père, de ton habilité de guerrier. Mais c'est trop. Ils ne sont pas seulement dix ou vingt, ces prétendants, mais plus de cent, et des jeunes gens robustes. Il vaudrait mieux trouver quelqu'un d'autre pour nous aider si possible. »

« Nous avons Athéna et le puissant Zeus, dit Ulysse. Ils seront à nos côtés dans la bataille. Mais pour le moment il te faut rentrer à la maison et te mêler aux prétendants comme d'habitude. Je m'y ferai conduire plus tard par Eumée, sous mon costume de mendiant. Mais que personne, même Pénélope ou Laerte, ne sache qui je suis ! »

Télémaque accepte, et comme Eumée revient de la ville, Athéna transforme à nouveau Ulysse en vieux mendiant. Télémaque fait comme si rien ne s'était passé et tous trois s'assoient devant leur souper. Et bientôt après, ils dorment tous profondément.

Télémaque reconnaît son père (2^{ème} partie) – Etude de texte

1 Réponds aux questions :

α Quel conseil Athéna donne t-elle à Ulysse ?

.....

α Décris la transformation d'Ulysse lorsqu'Athéna le touche de sa baguette.

.....

.....

α Comment réagit Télémaque en voyant cette transformation ? Pourquoi ?

.....

α Pourquoi Télémaque pense t-il qu'Ulysse et lui ne peuvent pas régler le problèmes seuls ?

.....

α Que doit faire Télémaque en rentrant chez lui ?

.....

.....

2 Trouve un synonyme pour les mots suivants :

α une tunique :

α robuste :

3 Cherche dans le dictionnaire la définition des mots suivants :

α << la stature >> :

.....

.....

α << l'habileté >> :

.....

.....

4 Ecris le nom qui correspond à chacun de ces adverbes :

▫ silencieusement → le

▫ rapidement → la

▫ profondément → la

5 Cherche trois adjectifs dans le texte puis recopie-les :

.....

.....

.....